



Tờ Thông Tin

Ngày 15 tháng Bảy, 2015

Thông Tin Quan Trọng dành cho Một Số Người Nhận DACA và Đã Nhận Thẻ Cho Phép Làm Việc Ba Năm*

WASHINGTON—Nếu quý vị là người nhận DACA và nhận được thẻ Cho Phép Làm Việc (EAD) ba năm sau ngày 16 tháng Hai, 2015, giấy này có thể đã được cấp do sai sót nên quý vị phải gửi trả lại.

Khoảng 2,100 người nhận [DACA](#) được cấp nhằm Giấy Phép Làm Việc ba năm, chứ không phải là thẻ EAD hai năm, *sau* khi có lệnh tòa án ngày 16 tháng Hai, 2015. USCIS cố gắng khắc phục sự cố này và cập nhật hồ sơ của những người nói trên để phản ánh đúng giai đoạn hai năm được phép làm việc và trì hoãn thủ tục. USCIS đã cấp lại và gửi qua đường bưu điện thẻ EAD hai năm cho những người này. USCIS cũng đã thông báo cho những người này biết thẻ EAD ba năm không còn có giá trị và phải gửi trả lại ngay, cùng với mọi thông báo phê chuẩn liên quan. USCIS theo dõi chặt chẽ số lượng thẻ EAD không có giá trị đã trả lại và tiếp tục tìm cách thu hồi các thẻ còn lại.

Khoảng 500 thẻ EAD ba năm được phê chuẩn và cấp *trước* khi có lệnh tòa ngày 16 tháng Hai, 2015 đã được gửi trả lại cho USCIS vì Bưu điện Hoa Kỳ không thể giao cho người nhận. Các thẻ này sau đó được gửi lại qua thư tới địa chỉ cập nhật *sau* khi có lệnh tòa. USCIS cũng cố gắng khắc phục sự cố này và cập nhật hồ sơ của những người nói trên để phản ánh đúng giai đoạn hai năm được phép làm việc và trì hoãn thủ tục. USCIS đang cấp lại giấy EAD hai năm cho những người này. USCIS cũng đã thông báo cho những người này biết thẻ EAD ba năm không còn có giá trị và phải gửi trả lại ngay, cùng với mọi thông báo phê chuẩn liên quan. USCIS theo dõi chặt chẽ số lượng thẻ EAD không có giá trị đã trả lại và tiếp tục tìm cách thu hồi các thẻ còn lại.

Những người phải trả lại thẻ EAD ba năm nhưng chưa làm như yêu cầu sẽ được USCIS liên lạc qua điện thoại hoặc đích thân gặp. Để thu hồi các thẻ EAD ba năm này, USCIS có thể tới nhà của những người chưa trả lại thẻ EAD 3 năm không còn giá trị hoặc không hồi âm USCIS. Khi tới gặp trực tiếp, nhân viên USCIS sẽ xuất trình giấy tờ nhận dạng. USCIS sẽ cố gắng hết sức để liên lạc qua điện thoại trước khi đến nhà.

Thủ tục này **không** áp dụng cho khoảng 108,000 thẻ EAD ba năm đã được USCIS phê chuẩn và gửi qua đường bưu điện **kể từ trước ngày** có lệnh tòa (16 tháng Hai, 2015) nhưng chưa gửi trả lại hoặc được USCIS cấp lại.

*Lưu ý: "Thẻ EAD ba năm" bao gồm một số thẻ được cấp với thời gian có hiệu lực hơn hai năm nhưng chưa đến ba năm.

Lý do dẫn đến thủ tục này là, sau khi lệnh tòa án trong vụ kiện *Texas kiện Hòa Kỳ*, Số B-14-254 (S.D. Tex.) được ban hành, USCIS có thể chấp thuận các trường hợp xin trì hoãn thủ tục DACA và đơn xin giấy phép làm việc liên quan chỉ cho giai đoạn hai năm.

Nếu quý vị có vướng mắc, kể cả muốn biết quý vị có thuộc nhóm phải trả lại thẻ EAD ba năm hay không, vui lòng gọi Trung tâm Dịch vụ Khách hàng Toàn quốc của USCIS tại số 1-800-375-5283 (TDD: 1-800-767-1833) và chọn Lựa Chọn 8.

Nếu quý vị...	Thì...	Những việc cần làm...
<p>Được cấp Giấy Phép Làm Việc ba năm* sau khi có lệnh tòa án ngày 16 tháng Hai, 2015</p> <p><i>*“Ba năm” có nghĩa là bất kỳ Giấy Phép Làm Việc nào có giá trị trong thời gian dài hơn hai năm.</i></p>	<p>Thẻ ba năm của quý vị không còn giá trị và quý vị phải trả lại thẻ này. USCIS đã gửi cho quý vị thẻ thay thế có giá trị hai năm và một hoặc nhiều thư hướng dẫn cách trả lại thẻ EAD ba năm.</p> <p>Nếu quý vị giữ lại thẻ ba năm không còn giá trị này, USCIS sẽ chấm dứt DACA của quý vị và tất cả các giấy phép làm việc, và có thể coi các hành động của quý vị là yếu tố bất lợi khi xem xét đơn xin trì hoãn thủ tục sau này, hoặc bất kỳ yêu cầu nào khác.</p>	<p>Trả lại thẻ ba năm không có giá trị của quý vị theo đúng chỉ dẫn trong hai thông báo riêng gửi qua đường bưu điện đến địa chỉ của quý vị mà chúng tôi có trong hồ sơ.</p> <p>Nếu quý vị nhận được Thông Báo về Ý Định Chấm Dứt DACA của quý vị, vui lòng làm theo hướng dẫn tới buổi hẹn bắt buộc tại văn phòng USCIS để trả lại thẻ hoặc xác nhận là quý vị không thể trả lại thẻ vì lý do chính đáng hoặc quý vị đã trả lại thẻ.</p> <p>Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi số 1-800-375-5283 (TDD: 1-800-767-1833) và chọn Lựa Chọn 8.</p>
<p>Có thẻ Cho Phép Làm Việc ba năm*, lúc đầu được cấp kể từ trước khi có lệnh tòa án ngày 16 tháng Hai, 2015, nhưng sau đó gửi lại tới địa chỉ cập nhật sau ngày có lệnh của tòa án</p> <p><i>*“Ba năm” có nghĩa là bất kỳ thẻ Cho Phép Làm Việc nào có giá trị trong thời gian dài hơn hai năm.</i></p>	<p>Thẻ ba năm của quý vị không còn giá trị và quý vị phải trả lại thẻ này. USCIS sẽ gửi cho quý vị thẻ thay thế có giá trị hai năm.</p> <p>Nếu quý vị giữ lại thẻ ba năm không còn giá trị này, USCIS sẽ chấm dứt DACA của quý vị và tất cả các giấy phép làm việc, và có thể coi các hành động của quý vị là yếu tố bất lợi khi xem xét các đơn xin trì hoãn thủ tục sau này, hoặc bất kỳ yêu cầu nào khác.</p>	<p>Làm theo các hướng dẫn trong Thông Báo về Ý Định Chấm Dứt thẻ Cho Phép Làm Việc và Trì Hoãn Thủ Tục được gửi qua đường bưu điện tới địa chỉ của quý vị trong hồ sơ. Thông báo này sẽ yêu cầu quý vị gửi lại thẻ ba năm không có giá trị của quý vị qua thư bưu điện hoặc tới một văn phòng USCIS để trả lại thẻ hoặc xác nhận là quý vị không thể trả lại thẻ vì có lý do chính đáng.</p> <p>Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi số 1-800-375-5283 (TDD: 1-800-767-1833) và chọn Lựa Chọn 8.</p>